AIR GUARD PRO

❶ **AGABEK2P3 Class: 2**

❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN14387:2021

❺



See information supplied by the manufacturer

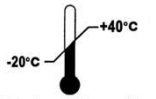
❻



Filter to be used with a full face mask but not to be connected directly to a half mask



Maximum relative humidity of storage conditions



Temperature range of storage conditions

❼





MM/YYYY
End of shelf life

LOT

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

PL

Przed użyciem uważnie przeczytać! Są Państwo zobowiązani dołączyć niniejszą broszurę informacyjną przy przekazywaniu środków ochrony indywidualnej lub wręczyć ją odbiorcy. W tym celu niniejsza broszura może być powielana bez ograniczeń. (1) AGABEK2P3 oznacza pojedynczy układ filtropochłaniający (typ kanistra). (2) Producent (3) Oznakowanie CE – Produkt oznaczony znakiem CE spełnia podstawowe wymagania Europejskiego rozporządzenia (UE) 2016/425. Certyfikat typu i certyfikat jakości zostały wydane przez CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Irlandia, nr 2834 (4) Produkt został przebadany zgodnie z EN14387:2021 i odpowiada rozporządzeniu (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklarację zgodności można znaleźć pod adresem: www.dssafety.de

(5) Aby chronić swoje zdrowie i uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci, należy przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji dołączonych do produktu. Ten filtr przeciwpyłowy musi być połączony – zgodnie z danymi producenta – z półmaską lub maską pełnotwarzową, aby mógł w pełni spełniać swoją funkcję medium filtracyjnego.

PRZED UŻYCIEM PRZESTRZEGAĆ:

1. Aby chronić zdrowie i uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci, należy przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji dostarczonych z dołączonym produktem. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia nadrukowane na opakowaniu.
2. Przed użyciem sprawdzić, czy:
   a) komponenty filtra są mocno ze sobą połączone.
   b) filtr(y) są nieuszkodzone i nie wykazują oznak nieszczelności ani uszkodzeń.
   c) filtr(y) przed otwarciem są całkowicie szczelnie zapakowane.
   d) filtr(y) mają ważny okres trwałości podany przez producenta.
   e) filtr(y) są opatrzone prawidłowym oznaczeniem podanym przez producenta.
   f) filtr(y) można łączyć wyłącznie z przyłączem gwintowym Dr40 wskazanym przez producenta.
   g) przy wyborze filtra(ów) szczególną uwagę zwrócono na substancje wysoce toksyczne i środowiska o wysokim stężeniu.
3. Używać filtra z maską pełnotwarzową lub półmaską producenta.

USER INSTRUCTION:

ENG

Please read carefully before use! You are obliged to enclose this information brochure with the personal protective equipment when passing it on or to hand it over to the recipient. For this purpose, this brochure may be reproduced without restriction. **(1) AGABEK2P3** stands for a reusable combined (single filtering device /canister type). **(2)** Manufacturer **(3)** CE marking - The CE-marked product fulfils the essential requirements of the European Regulation (EU) 2016/425. The type and quality certificate was issued by CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Ireland, No. 2834 **(4)** The product is tested in accordance with EN143:2021 and complies with Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment. The declaration of conformity can be found at: www.dssafety.de

(5) To protect your health and avoid serious injury or death, it is important that you read and follow all instructions supplied with the product. This particle filter must be combined with a half or full face mask, depending on the manufacturer's instructions, so that it can fulfil its full function as a filter medium.

CHECK PRIOR USE:

1. To protect your health and to prevent serious injury or death, it is important to read and follow all the instructions provided with the enclosed product. Please read all warning printed on the packaging.
2. Please check prior to using to ensure:
   a) The filter components have attached each other firmly.
   b) The filter(s) are intact and without any sign of leakage or damage.
   c) The filter(s) are completely sealed in airtight packaging before opening.
   d) The filter(s) has valid shelf life specified by the manufacturer.
   e) The filter(s) come with the correct label specified by the manufacturer.
   f) The filter(s) can only be paired with Dr40 thread connection specified by the manufacturer.
   g) Special attentions should be given to highly toxic substances and high concentration environments when selecting the filter(s)
3. Use filter with manufacturer’s full face mask or half mask.

AIR GUARD PRO

❶ **AGABEK2P3 Class: 2**

❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN14387:2021

❺



See information supplied by the manufacturer

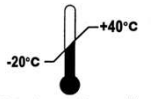
❻



Filter to be used with a full face mask but not to be connected directly to a half mask



Maximum relative humidity of storage conditions



Temperature range of storage conditions

❼





MM/YYYY
End of shelf life

LOT

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

PL

UWAGA:

1. Natychmiast opuścić skażony obszar i w razie potrzeby wymienić na świeży zestaw wkładów filtrujących i filtrów przeciwpyłowych lub części zamiennych.
2. Nie używać sprzętu ochrony dróg oddechowych, jeśli stężenie gazów lub par przekracza PEL (Permissible Exposure Limit) lub 0,1 % albo jeśli zawartość tlenu jest niższa niż 19,5 %.
3. Nie używać sprzętu ochrony dróg oddechowych, jeśli stwierdzono uszkodzenia lub pęknięcia powierzchni albo części zamiennych.
4. Nie używać sprzętu ochrony dróg oddechowych przy złym samopoczuciu lub trudnościach z oddychaniem.
5. Nie używać sprzętu ochrony dróg oddechowych, jeśli wyczuwalny jest zapach gazu lub pary albo zapachy drażniące.
6. Nie używać maski ani jej urządzeń, w szczególności tych, które nie są bezpośrednio połączone z korpusem maski, podczas prac z otwartym ogniem lub przy rozpryskach ciekłego metalu, ponieważ wskutek zapłonu filtrów zawierających węgiel aktywny może powstać poważne zagrożenie, które może wytwarzać akutne ilości substancji toksycznych.
7. Nie używać maski pełnotwarzowej przy zaroście na twarzy ani w innych warunkach, w których nie można uzyskać szczelnego przylegania do twarzy.
8. Nie używać maski pełnotwarzowej w atmosferach zagrożonych wybuchem ani w przypadku zagrożeń związanych z tlenem i powietrzem wzbogaconym w tlen.
9. Jeśli filtr ten jest łączony z filtrem przeciwpyłowym oznaczonym NR, nie wolno go używać dłużej niż przez jedną zmianę roboczą.
10. Nigdy nie wymieniać, nie zmieniać, nie uzupełniać ani nie usuwać części konfiguracji określonej przez producenta.
11. Zutylizować i wymienić filtr, jeśli:
    - maska zostanie zdjęta w skażonych obszarach
    - zatkanie maski powoduje trudności w oddychaniu
    - maska lub filtr ulegnie uszkodzeniu
12. Nie używać do ochrony przed zanieczyszczeniami w postaci cząstek, chyba że jest to filtropochłaniacz.
13. Przechowywanie w warunkach innych niż podane przez producenta może negatywnie wpłynąć na okres trwałości.
14. Data ważności: patrz opakowanie.

OGRANICZENIA STOSOWANIA:

Sprzęt ochrony dróg oddechowych może być wyposażony w odpowiednie filtry przeciwpyłowe i pochłaniacze gazów dla danego obszaru pracy; w celu szybkiej orientacji należy odnieść się do rodzaju par i gazów. Pomagają one w ochronie przed określonymi unoszącymi się w powietrzu szkodliwymi substancjami; niewłaściwe użycie może prowadzić do choroby lub śmierci.

USER INSTRUCTION:

ENG

WARNING:

1. Leave the contaminated area immediately and replace a fresh set of cartridge and dust filter or spare parts when needed.
2. Do not use respirator when gas or vapors concentration level over PEL or above 0.1% (Permissible Exposure Limit) or under oxygen level lower than 19.5% area.
3. Do not use respirator when damage/crack of surface or spare part is found.
4. Do not use respirator when discomfort or difficult to breathe.
5. Do not use respirator when smell gas or vapors or irritating odor.
6. Do not use the mask and its devices, specially which are not directly connected to the facepiece during work with open fame or liquid metal droplets may cause serious risk due to the ignition of the charcoal containing filters which may generate acute levels of toxic substances.
7. Do not use the full face mask with facial hair or any other conditions that face-seal will not be achieved.
8. Do not use the full face mask in explosive atmospheres, or under hazards of oxygen and oxygen-enriched air.
9. If this filter pairs with particle filter that is marked NR, shall not be used for more than one shift.
10. Never substitute, modify, add or omit parts in the configuration as specified by the manufacturer.
11. Discard and replace the filter if:
    - The mask is removed whilst in the contaminated areas.
    - Clogging of mask causes breathing difficulties.
    - The mask or filter becomes damaged
12. Do not use for protection against particulate contaminants, unless it is combined filter.
13. Storage under conditions other than those specified by the manufacturer that can affect the shelf life
14. Expiry Date: Refer to packaging.

LIMITATION:

Respirators can be supplied to the appropriate working area with the right particle filters and gas filters, please refer to the type of vapors and gases for a quick guide. It helps protecting against certain airborne contaminants, misuse may result in sickness or death.

AIR GUARD PRO

❶ **AGABEK2 Class: 2**

❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN14387:2021

❺



See information supplied by the manufacturer

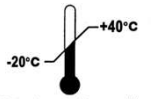
❻



Filter to be used with a full face mask but not to be connected directly to a half mask



Maximum relative humidity of storage conditions



Temperature range of storage conditions

❼





MM/YYYY
End of shelf life

LOT

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA: PL

- Wymienić wkład filtrujący zgodnie z ustalonym harmonogramem wymiany lub wcześniej, jeśli wyczuwalny jest zapach, smak lub podrażnienie spowodowane zanieczyszczeniami.
- Ze względu na dużą masę, przekraczającą 300 g, filtr ten może być łączony wyłącznie z maską pełnotwarzową wskazaną przez producenta.
- Filtr spełnia minimalne wymagania normy, określone przez klasę i typ filtra, którymi jest oznaczony. Należy pamiętać, że wartości laboratoryjne mogą odbiegać od wartości mierzonych w praktyce, co może prowadzić do dłuższych lub krótszych czasów przebicia.

- Klasyfikacja pochłaniacza gazów nie wskazuje rzeczywistej wydajności urządzenia na stanowisku pracy i nie ma związku z ustalonymi wartościami granicznymi narażenia zawodowego.

WAŻNE WSKAZÓWKI:

1. Aby chronić zdrowie i uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci, należy przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji dostarczonych z dołączonym produktem. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia nadrukowane na opakowaniu.

2. Przed użyciem sprawdzić, czy:
   - komponenty pochłaniaczy gazów/filtropochłaniaczy są mocno ze sobą połączone.
   - pochłaniacze gazów/filtropochłaniacze są nieuszkodzone i nie wykazują oznak nieszczelności ani uszkodzeń.
   - pochłaniacze gazów/filtropochłaniacze przed otwarciem są całkowicie szczelnie zapakowane.
   - pochłaniacze gazów/filtropochłaniacze mają ważny okres trwałości podany przez producenta.
   - pochłaniacze gazów/filtropochłaniacze są opatrzone prawidłowym oznaczeniem podanym przez producenta.
3. Sprawdzić, czy boczny wlot wdechowy jest całkowicie zamknięty, szczelny i stabilny.
4. Obrócić centralną blokadę wdechu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby otworzyć centralny kanał powietrzny; w ten sposób przyłącze Dr40 staje się widoczne i jest gotowe do montażu pojedynczego układu filtrującego.
5. Przechowywać centralną blokadę wdechu bezpiecznie w woreczku lub pudełku, w zależności od tego, co jest odpowiednie.

USER INSTRUCTION: ENG

- Replace cartridge in accordance with an established change schedule or earlier if smell, taste or irritation from contaminants is detected.
- This filter(s) can only be paired with full face mask specified by the manufacturer due to heavy weight more than 300gm.
- The filter conforms to the minimum requirements of the standard indicated by the class and type of the filter it is marked with. it must be noted that laboratory values can differ from those measured in practice, this may result in longer or shorter break through times.
- The gas filter classification does not indicate the actual use performance of the device in the workplace or relate to established occupational exposure limits.

IMPORTANT NOTES:

1. To protect your health and to prevent serious injury or death, it is important to read and follow all the instructions provided with the enclosed product. Please read all warning printed on the packaging.
2. Please check prior to using to ensure:
   - The Gas/Combined filter(s) components have attached each other firmly.
   - The Gas/Combined filter(s) are intact and without any sign of leakage or damage.
   - The Gas/Combined filter(s) are completely sealed in airtight packaging before opening.
   - The Gas/Combined filter(s) has valid shelf life specified by the manufacturer.
   - The Gas/Combined filter(s) come with the correct label specified by the manufacturer.
3. Check side inhalation if it is completely closed, tight and firm.
4. Turning center inhalation lock anticlockwise to open the center airway, allows Dr40 connection appear ready for installation of single filtering device.
5. Safely store center inhalation lock in a bag or box whichever is relevant.

AIR GUARD PRO

❶ **AGABEK2 Class: 2**

❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN14387:2021

❺



See information supplied by the manufacturer

❻

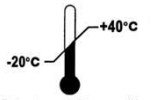


Filter to be used with a full face mask but not to be connected directly to a half mask



< 80 %

Maximum relative humidity of storage conditions



-20°C +40°C

Temperature range of storage conditions

❼





MM/YYYY
End of shelf life

LOT

PL

ENG

KLASYFIKACJA I OZNACZENIE:

CLASSIFICATION AND DEMO MARKING:

Typ | Type Klasa | Class Kod koloru | Color Code Ochrona przed | Protection Against Oznaczenie | Marking				
A 1,2 lub | or 3 brązowy | brown	Pary organiczne | Organic Vapors (C6H6, C6H12, Ben)		A1, A2, A3	
B 1,2 lub | or 3 szary | grey	CL2, H2S, HCN		B1, B2, B3	
E 1,2 lub | or 3 żółty | yellow	SO2 i gazy kwaśne | SO2 and acid gases		E1, E2, E3	
K 1,2 lub | or 3 zielony | green	NH3 i pochodne amoniaku | NH3 and ammonia derivative		K1, K2, K3	
ABEK 1,2 lub | or 3 brązowy/szary/żółty/zielony | brown/grey/yellow/green			C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 und saure Gase | and acid gases, NH3	A1B1E1K1 A2B2E2K2 A3B3E3K3
ABEK Filtropochłaniacz / Combined Filter	1,2 lub | or 3 brązowy/szary/żółty/zielony/biały | brown/grey/yellow/green/white		(C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 und saure Gase | and acid gases, NH3	A1B1E1K1P3 A2B2E2K2P3 A3B3E3K3P3
P 1,2 lub | or 3 biały | white	Cząstki olejowe lub nieolejowe | Oil or non-oil based particles		P1, P2, P3	

(6) INSTRUKCJA MONTAŻU:



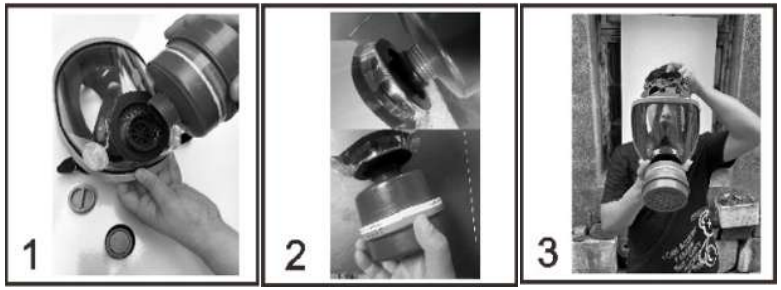


1. Zbliżyć pochłaniacz gazów do przyłącza gwintowego.
2. Obrócić go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby bezpiecznie zamontować pojedynczy pochłaniacz gazów, aż będzie mocno osadzony i trwale połączony z maską twarzową.
3. Gdy wszystko jest gotowe, odłożyć je na bok, aby je założyć.

(7) PRZECHOWYWANIE I UTYLIZACJA:

Filtr należy wyjąć z opakowania dopiero wtedy, gdy jest potrzebny; do następnej zmiany roboczej można go przechowywać hermetycznie, a po drugiej zmianie roboczej należy go zutylizować. Przechowywać w chłodnym (między -20° a +40°), suchym (wilgotność powietrza < 80%) miejscu, chronić przed mrozem i światłem oraz przed kurzem, tłuszczem i produktami chemicznymi. Nieotwarty produkt zachowuje trwałość przez 5 lat od daty produkcji. Zużyte wkłady filtrujące utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

(6) FITTING INSTRUCTION:



1. Bring 40D series of gas filter near to Dr40 thread connection.
2. Turning it clockwise to securely install 40D single gas filter till it is securely locked, firmly attached to face mask.
3. Once it is all done, set aside for wearing instruction.

(7) STORAGE & DISPOSAL:

The filter should not be removed from ist package until it is required for use, and can store to air-tight condition for another shift, then discard after second shift is done.
Store in a cool (temperature range -20° and +40°), dry place (relative humidity of storage conditions < 80%), protected from frost and light and away from dust, grease and chemical products. Unopened, the product has a shelf life of 5 years after the production date.
Dispose of used cartridges in accordance with applicable regulations.